

Álbumes ilustrados, libros de imágenes y cómic silente para estimular el lenguaje

P. Pomares-Puig

Departamento de Innovación y Formación Didáctica

Facultad de Educación

Universidad de Alicante

RESUMEN

La red “Cómic como elemento didáctico” tiene entre sus objetivos la promoción de la lectura en el ámbito educativo y la reflexión de sus posibilidades pedagógicas. Desde la Facultad de Educación y la asociación Unicómic se desarrollan estrategias didácticas para el uso de narración gráfica en distintos niveles educativos. El presente trabajo tiene como objetivo reflexionar sobre el poder de generar y estimular el lenguaje que tienen obras de literatura infantil y juvenil basadas casi exclusivamente en la narración gráfica, como son el álbum ilustrado, el libro de imágenes y el cómic silente. Se presentarán formas de usarlos en el aula para estimular el lenguaje de niños de distintas edades, a partir de la observación de ilustraciones, lectura dialógica y conversación en el aula inclusiva. Este enfoque resulta importante para la formación del alumnado del Grado de Maestro en Educación Infantil y Educación Primaria, en el ámbito de Didáctica de la Lengua y la Literatura.

Palabras clave: Cómic silente-Libro de imágenes-Álbum ilustrado, Estimulación del lenguaje, Inclusión, Unicómic, Didáctica de la Lengua y la Literatura.

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Problema

Uno de los objetivos principales de la red “Cómic como elemento didáctico” es la promoción de su lectura en el ámbito educativo y la reflexión de sus posibilidades pedagógicas desde distintas perspectivas. Esta vez el objetivo es investigar las posibilidades didácticas del álbum ilustrado sin palabras, los libros de imágenes y el cómic silente para la estimulación del lenguaje oral.

La estimulación del lenguaje oral es fundamental para todos los niños y niñas en sus primeros años de vida, que coinciden con los del inicio de su etapa escolar en Educación Infantil y primeros años de Educación Primaria.

El problema detectado consiste en la relación problemática que advertimos en los materiales dedicados a trabajar la estimulación del lenguaje. La observación de este tipo de materiales detecta una mala compenetración entre el enfoque comunicativo y la educación literaria del alumnado con problemas de lenguaje y comunicación de diverso tipo.

En un inicio el enfoque logopédico era exclusivamente ortofónico, dedicándose de forma casi exclusiva a prerrequisitos del lenguaje (atención, memoria, discriminación auditiva, imitación...), la forma del lenguaje (componentes fonético-fonológico y morfosintáctico), contenido del lenguaje (léxico y relaciones semánticas) y de forma más difusa al componente de uso del lenguaje (pragmática).

Con el advenimiento del enfoque comunicativo se fue concediendo más importancia a la pragmática y ha propiciado la aparición de nuevos materiales que trabajan el léxico, las praxias, la dramatización, la discriminación auditiva... a partir del cuento. La idea es buena y hay diversas propuestas editoriales interesantes, desde el punto de vista logopédico, pero que quizá resultan aburridos para los niños por la escasa calidad literaria y artística de los cuentos e ilustraciones que proponen las distintas editoriales españolas observadas.

Creemos que también sería conveniente, también, complementar la estimulación del lenguaje utilizando obras de arte del corpus de literatura infantil y juvenil basadas casi exclusivamente en la narración gráfica, como son álbumes ilustrados de gran calidad literaria y artística, libros de imágenes y cómics silente o sin palabras. Se presentarán formas de usarlos en el aula para estimular el lenguaje de niños de distintas edades, a partir de la observación de ilustraciones, lectura dialógica y conversación en el aula inclusiva.

1.2 Revisión de la literatura

Hemos encontrado algunas colecciones o cuadernillos dedicados a la estimulación del lenguaje a través de cuentos. Entre ellos destacan dos colecciones: *Narraciones Breves para hablar, leer y hacer* y *Cuentos para la reeducación de fonemas*, ambos de la editorial CEPE, que presenta una serie de lecturas de diversos temas, realistas, imaginativos, científicos.

Pretenden ayudar a los lectores con limitaciones lingüísticas a desarrollar una mejor comprensión lectora, gracias a textos adaptados y ejercicios dirigidos y/o a la adquisición de praxias bucofaciales, del ritmo, de la discriminación auditiva y a la riqueza de vocabulario y el lenguaje expresivo. Todo este proceso se puede hacer en grupos de clase, en pequeños grupos o a nivel individual. Los cuentos están presentados con algunas ilustraciones para que el alumnado, aunque no los pueda leer, sí le resulten más interesantes cuando los quieran ver, hojeándolos o se los enseñe el docente o familiar con el papel de narrador. Al final de cada cuento, se ha incluido una guía de actividades. Hay que hacer hincapié en que la narración del cuento no se limita a su lectura, pues sería monótono y menos atractivo, sino que el narrador (logopeda, docente o familiar) tendrá que hacer una lectura previa y contarlo - interpretarlo después. Los cuentos motores propuestos pueden ser contados-interpretados, con actividades como son las praxias, respiración, soplo, ritmo, discriminación auditiva... que aparecen entre paréntesis, y en las que niños y niñas participan, ya que las irán haciendo a la vez que las escuchan. Esta participación conlleva que las actividades se hagan de una forma divertida, facilitando la consecución de los objetivos que se pretenden en el desarrollo del lenguaje oral.

Estas colecciones contienen títulos como: *Cuentos para hablar 1 y 2*, *Cuentos para hablar con la erre*, *Cuentos seseantes*, etc.

Su autor, Juan Carlos Arriaza Mayas, comenzó publicando en la editorial CEPE en 2002. Después fueron naciendo otros trabajos relacionados con la estimulación del lenguaje que también se convirtieron en libros publicados por Ediciones Aljibe o por la Editorial CEPE. En esta propuesta editorial encontramos títulos como *Cuentos para aprender vocabulario básico*, *Cuentos para aprender y hacer* y *Cuentos para estimular el habla*, de este mismo autor.

La editorial Aljibe también propone otra la colección *¿Hablamos?*, dedicada a la prevención y estimulación del lenguaje oral para trabajar en las aulas de Educación Infantil y primeros niveles de Educación Primaria. Es una propuesta conjunta de varios autores como Magdalena Álvarez Jiménez, Joaquina Celador Sánchez, etc. Es una colección de 12 cuadernillos para la prevención y estimulación del lenguaje oral, dirigida a: Ed. Infantil (3-6 años), Ed. Primaria (6-8 años) y sesiones de Audición y Lenguaje. Cada cuadernillo pretende

facilitar la labor del profesorado de Audición y Lenguaje, maestros, logopedas, padres y madres.

En algunos blogs educativos, como *aulapt.org* (<http://www.aulapt.org/cuentos-ardillita/>) disponemos de otros cuentos para estimular el lenguaje, por ejemplo, M^a Carmen García, elabora *Los cuentos de la ardillita*, para los alumnos del CEIP Maribáñez, situado en un pueblo cerca de Sevilla. Son cuentos motores pensados para la estimulación del lenguaje, realización de praxias, expresiones faciales de emociones y sentimientos, comprensión lectora y otros interesantes aspectos. Los cuentos se pueden descargar e imprimir gratuitamente y se pueden utilizar con alumnos de Educación Infantil, primeros cursos de Educación Primaria, con alumnos de NEE o de compensatoria. Se puede obtener también la guía didáctica para el profesor. Algunos de ellos se han adaptado utilizando los pictogramas de *Arasaac* (<http://arasaac.org/>) Portal Aragonés de la Comunicación Aumentativa y Alternativa.

En *Pytal, Pedagogía Terapéutica y Audición y Lenguaje*, (<https://ptyalcantabria.wordpress.com/estimulacion-del-lenguaje/cuentos-para-hablar/>) se pueden descargar 18 cuentos para estimular el lenguaje oral, la colección *Narraciones breves para hablar, leer y hacer*. Son cuentos para trabajar praxias, ritmo, vocabulario, comprensión y expresión.

La Junta de Extremadura también creó cuentos para estimular el lenguaje, *Dime cómo hablas y te contaré un cuento. Cuentos extremeños adaptados para la reeducación del habla*. Las personas encargadas de adaptar las obras fue el alumnado de la especialidad de Maestro de Audición y Lenguaje de la Universidad de Extremadura. Además de impreso, se puede encontrar para descargar en diferentes blogs educativos, como por ejemplo en el blog de *alpedrovelarde.blogspot.com* (<http://alpedrovelarde.blogspot.com.es/2013/12/dime-como-hablas-y-te-contare-un-cuento.html>).

1.3 Propósito

En este trabajo intentamos conciliar el enfoque comunicativo con la educación literaria con éxito en el aula. También reflexionamos sobre el poder de generar y estimular el lenguaje que tienen obras de literatura infantil y juvenil basadas casi exclusivamente en la narración gráfica, como son el álbum ilustrado, el libro de imágenes y el cómic silente. Intentaremos presentar diversas formas de usarlos en el aula para estimular el lenguaje, sin olvidar ningún componente (prerrequisitos, forma contenido y uso) de niños de distintas edades, a partir de la observación de ilustraciones, lectura dialógica y conversación en el aula inclusiva, de forma significativa, constructivista, lúdica, funcional, comunicativa, artística y literaria.

Estamos convencidos que este enfoque resulta importante para la formación del alumnado del Grado de Maestro en Educación Infantil y Educación Primaria, en el ámbito de Didáctica de la Lengua y la Literatura.

2. DESARROLLO DEL PROBLEMA PLANTEADO

Actualmente, se observa una mayor incidencia de alteraciones del lenguaje en edades tempranas, quizá porque se detecta casi todo, quizá porque las familias en las que trabaja tanto la madre como el padre hay menos tiempo para dedicar a los hijos/os, o quizá porque con el ritmo de vida actual, la tradición oral va abandonándose progresivamente en favor de otros modos de transmitir la información. Es importante detectar a cualquier edad las posibles carencias, retrasos o trastornos del habla, ya que un desarrollo adecuado del lenguaje facilita el aprendizaje instrumental y por tanto contribuye al éxito escolar, promoviendo una mayor participación y adaptación social del niño/a al grupo escolar, tanto en sus objetivos sociales como académicos. Se considera necesaria la prevención de los trastornos del lenguaje no sólo por sí misma sino como prevención de las dificultades de: aprendizaje, sino también comportamentales, sociales, o adaptativas a diferentes contextos e interlocutores.

Uno de los objetivos primordiales que familia y escuela debería fijarse es proporcionar a los niños/as una competencia lingüístico-comunicativa que les permita un desarrollo integral como persona en la sociedad actual. No se debe olvidar que la competencia comunicativa es eminentemente pragmática, por lo que familiares, educadores y sociedad deberían hacer frente común en la consecución de este fin, consiguiendo comunicación funcional en todos los ámbitos de nuestro entorno y mediante diferentes soportes comunicativos. Como propone Teresa Durán (2002):

La didáctica velará para que el aprendizaje de las letras sea correcto. Pero la sociedad entera debe comprometerse para que la lectura de los demás signos que leerá el niño le llegue de manera limpia y clara. Eso implica que debemos controlar que la lectura del entorno sea buena y transparente desde el punto de vista urbanístico y ecológico; que la lectura de las imágenes televisivas y cinematográficas sea atractiva, brillante y enriquecedora; que la lectura de sonidos que nos rodean sea pura y distinta, plural y contratada; que los contactos afectivos de los niños con quienes están a su alrededor puedan manifestarse plenamente y sin interrupciones, etc. Puesto que únicamente la inteligibilidad del entorno ayuda y compromete la lectura. (p.16)

Cualquier programa que se diseñe para estimular el desarrollo del lenguaje, no debe constituirse como la aplicación de unas actividades aisladas e independientes, sino que han de estar contempladas en el conjunto de actividades cotidianas del aula, prestando especial atención a la motivación y dando prioridad a la comunicación y la interacción verbal, la lectura de imágenes en distintos formatos, creando para ello aquellas condiciones que favorezcan la expresión de las distintas funciones comunicativas.

La metodología empleada para mejorar la competencia comunicativo lingüística en el programa de estimulación del lenguaje que se da a conocer en esta comunicación, consiste en utilizar la lectura de imagen como elemento motivador y generador de lenguaje en el alumnado de Educación Infantil o primeros cursos de Primaria o con problemas detectados de retrasos o trastornos específicos del lenguaje.. Para ello utilizamos álbumes ilustrados casi sin palabras, libros de imágenes narrativos y cómics silentes cuya riqueza narrativa gráfica nos sirven para establecer lectura dialógica con pequeños grupos de alumnos, en los que poder mirar, sentir, hablar, opinar, escuchar y leer imagen, en un contexto afectivo y rico que contribuye a disfrutar de experiencias lingüístico comunicativas significativas y enriquecedoras para el desarrollo del alumno.

Nodelman (1988) sugiere que los libros-álbum son artefactos de nuestra propia cultura que ayudan a construir lectores y espectadores. Tanto las imágenes como el texto escrito son el resultado de contextos sociales, históricos e ideológicos, y del lugar que ocupa el niño en ellos. Las respuestas de todo lector o espectador a cualquier obra artística son mediadas por las experiencias previas del niño o joven en cuanto a distintos formatos de lectura.

En el libro álbum las ricas ilustraciones y las palabras proporcionan experiencias, conocimientos, ideas y emociones a través de la exploración del lenguaje visual, los vínculos intertextuales y culturales y las sensaciones que acompañan a la lectura, por lo que resultan una herramienta indispensable para trabajar la estimulación del lenguaje, la competencia comunicativo-lingüística y la animación a la lectura. Indirectamente se abordan todos los componentes del lenguaje (forma, contenido y uso del lenguaje).

Álbumes ilustrados, libros de imágenes y cómic silente para estimular el lenguaje

La frase “una imagen vale más que diez mil palabras” es algo que todos hemos oído en innumerables ocasiones, pero que en el mejor de los casos resulta ser una verdad a medias. Esta afirmación implica que la información, la experiencia y los sentimientos presentados de manera gráfica son correcta y rápidamente accesibles. Según John Berger (2000, p. 20) “La vista llega antes que las palabras. El niño mira y ve antes de hablar. La vista es la que

establece nuestro lugar en el mundo circundante; explicamos el mundo con palabras, pero las palabras nunca pueden anular el hecho de que estamos rodeados por él. Nunca se ha establecido la relación entre lo que vemos y lo que sabemos”.

Cristina Cañamares (2007) propone que la utilización conjunta de texto e imagen como un recurso usado por los autores para facilitar la comprensión de a lectores que todavía no tienen la suficiente competencia lectora. Las ilustraciones contienen la mayor parte de elementos narrativos para no alargar excesivamente el texto y le otorga diversas funciones. Cuando los niños o jóvenes, e incluso los adultos hablan de libros ilustrados infantiles, suelen recordar con afecto algunas imágenes, sus tiras cómicas preferidas, o incluso el aroma de su madre mientras les leía un cuento. Los libros ilustrados, y especialmente los libros-álbum, por su especial calidad literaria y artística son ideales para establecer vínculos afectivos con el adulto mediador de la lectura, la literatura infantil y juvenil y el placer por la lectura, en concreto con la lectura visual, la lectura de imágenes, el diálogo que se establece a partir de los cómics y álbumes ilustrados, la estimulación del lenguaje y los distintos juegos y actividades que se pueden establecer a partir de la lectura compartida.

2.1 Los objetivos de esta propuesta son:

1. Explorar diferentes colecciones para estimular el lenguaje que proponen editoriales relevantes españolas y observar sobre sus propuestas.
2. Reflexionar sobre el poder de generar y estimular el lenguaje que tienen obras de literatura infantil y juvenil basadas casi exclusivamente en la narración gráfica, como son el álbum ilustrado, el libro de imágenes y el cómic silente.
3. Transmitir la metodología y los resultados obtenidos después de varios años trabajando con chicos de todas las etapas educativas (Educación Infantil, Primaria, Secundaria y Bachillerato) con escasa competencia lingüístico-comunicativa en castellano, diversos retrasos o trastornos del lenguaje y la comunicación, haciéndola llegar a maestros de audición y lenguaje, logopedas, orientadores, maestros y profesores de distintas especialidades, alumnos del Grado de Maestro de Educación Infantil y primaria, entre otros profesionales.
4. Realizar una selección de álbumes ilustrados sin palabras, libros de imágenes y cómics silentes que puedan resultar motivadores y funcionales para la estimulación del lenguaje.

5. Presentar formas de usarlos en el aula para estimular el lenguaje de niños de distintas edades, a partir de la observación de ilustraciones, lectura dialógica y conversación en el aula inclusiva.

2.2 Método y proceso de investigación

Para el logro de los objetivos propuestos, la estrategia utilizada se ha ajustado al siguiente proceso: en primer lugar se ha llevado a cabo la revisión de la producción de materiales para estimulación del lenguaje basados en cuentos. En segundo lugar se presentará una selección de libros de imágenes, álbumes ilustrados con poco texto y cómic silente que hemos utilizado con éxito en el aula de audición y lenguaje para estimular el lenguaje por medio de lectura compartida y dialógica, con excelentes resultados.

Esta revisión se ha realizado de diversas formas como búsquedas bibliográficas, análisis de catálogos de las editoriales, compra y revisión directa de libros de diversas editoriales que comienzan a adoptar este enfoque.

De acuerdo con esto, hemos seleccionado aquellos libros relacionados con niños/as y jóvenes con dificultades de aprendizaje, dificultades de comunicación y lenguaje, trastornos del desarrollo y/o necesidades educativas permanentes (discapacidad psíquica, visual, auditiva, motora, autistas...), así como alumnos de educación compensatoria con desconocimiento o escasa competencia del castellano.

Metodología y actividades en torno a la lectura de imágenes de álbumes ilustrados, libros sin palabras o cómics silentes

La propuesta de actividades que sugerimos no constituye un recetario, ni hay que agotarlas todas con cada obra leída, conviene ir variando para no aburrir a los niños ni agotar la explotación del libro, álbum o cómic. Pueden ser consideradas como una lluvia de ideas para dar a conocer distintos tipos de libros con los que se pueden desarrollar las actividades sugeridas o inventar otras que se consideren adecuadas. Recordemos que nuestra intención es desarrollar la competencia visual y lingüístico comunicativa del niño o joven, por lo que casi todas las actividades que proponemos son orales, aunque también explotamos otras formas de representación y comunicación.

Queremos mostrar a familias y profesorado el potencial del álbum ilustrado con o sin palabras, ya sea libro de imágenes narrativo, cómic... En este sentido podemos estimular su participación como creadores, no sólo de significados en textos dados, sino para generar

significados personales en el mundo actual y en otros mundos posibles. Estos libros requieren reflexión y razonamiento verbal a partir de la lectura de imágenes en textos de distinto formato. Podemos lograrlo con niños de todas las edades y condiciones, dentro de un currículum abierto, flexible y respetuoso hacia la infancia, la comunicación verbal o no verbal y la lectura, en contextos de educación inclusiva. Las experiencias lectoras y los diálogos que se establecen a través de los libros álbum sin palabras pueden apoyar el desarrollo de niños y jóvenes de manera significativa, ya que proporcionan vivencias cercanas y flexibles en las que pueden imaginar, reflexionar, comunicarse y leer imágenes, que le ayudarán a comprenderse mejor a sí mismo y a los demás en contextos interculturales.

Es importante recordar que todas las opiniones expresadas por los niños durante la lectura son válidas e importantes y merecen ser tomadas en consideración. Las hipótesis se irán confirmando o rechazando por los propios niños. El adulto guiará la respuesta adecuada por medio de pistas u orientaciones, si observa que los niños no llegan a ella solos. Intente evitar juicios o críticas que castiguen o censuren. Procure, antes de narrar el álbum o libro de imágenes o cómic, crear un ambiente de expectación e interés hacia el libro. Considere el momento oportuno y el sitio donde se va a narrar la historia. Es aconsejable situar a los niños a su alrededor, si va a ser usted el narrador. Conviene realizar actividades antes, durante y después de la lectura, a fin de motivar, conversar, escuchar, jugar, respetar las opiniones de otros y valorar el contenido del libro de forma oral principalmente. Intente evitar las fichas escritas de lectura tras finalizar un libro. Resulta fundamental considerar las experiencias significativas para los niños para promover una conversación fluida, natural y espontánea. Se puede trabajar en grupo pequeño, entregando un ejemplar del libro a cada grupo, o en grupo grande, utilizando la pizarra digital o el cañón para proyectar las imágenes desde el ordenador, de manera que todos puedan seguir las viñetas o ilustraciones y participar de la conversación o actividades orales o escritas. Lo ideal es poder trabajar con varios ejemplares del libro, para que los niños puedan disfrutar de ellos, ir hacia delante o hacia atrás buscando pistas... Intentemos que participen todos los niños, dando más oportunidades a aquellos que peor se expresan para poder compensar sus dificultades orales.

Posibles actividades:

- Escucha/observación/lectura del álbum ilustrado, libro de imágenes narrativo o cómic silente. Puede narrar el adulto o los propios chicos a partir de lo que sugieran las imágenes.

- Diálogo interactivo con preguntas/respuestas/elaboración y contraste de hipótesis mediante participación activa de alumnos y profesor.
- Intentar averiguar el tema o argumento de una obra según el título que tenga. Premiar a aquellos que se hayan acercado más o a los que hayan propuesto la idea más original.
- Enumeración de rasgos o propiedades de objetos que aparezcan en la ilustración, descripción de personajes, ambientes...
- Narración oral de ficción (averiguar la historia a partir de las ilustraciones, contar la historia desde la perspectiva de otro personaje, introducir cambios en la historia, inventar otro final...).
- Preparación como audiencia, aprender a escuchar.
- Conversión en historia motora (incluyendo praxias, onomatopeyas, expresión facial de emociones...)
- Pronunciamos una palabra con entonación cambiante según distintas emociones (alegre, triste...).
- Comprensión semántica del nuevo vocabulario, expresiones... gracias a la información que proporciona el contexto, el texto y las ilustraciones.
- Juego del escondite: Buscar personajes u objetos en ilustraciones dadas o revisando las anteriores para encontrar el detalle que nos faltaba.
- Seguimos instrucciones que aparecen en las guardas o en algún lugar del libro para desentrañar un misterio o una historia alternativa a la principal.
- Estimular a los alumnos a pensar en situaciones análogas a episodios narrados en el texto, vividos por ellos. Narrar anécdotas o convertirlas en secuencia de imágenes tipo cómic, libro de imagen o álbum ilustrado artesanal.
- Confeccionar juegos que sigan la secuencia de la historia narrada.
- Exponer las producciones de los chicos y que los compañeros las comenten o valoren.
- Invitarlos a dramatizar las escenas del texto, bien siendo ellos mismos los protagonistas, con marionetas de dedo de los personajes, con siluetas recortadas y pegadas sobre palitos de polo...
- Pedirles que describan las emociones de determinado personaje, imaginen cómo se siente frente a una situación dada, etc.
- Invítelos a escribir una carta, un diario de vida, un mensaje, poniéndose en el lugar de un personaje determinado; situándose en el momento o la época en la cual transcurre la historia, etc.
- Crear tarjetas con las secuencias de imágenes o viñetas y ordenarlas. Producir una frase oral escrita para cada viñeta.

- Repetir frases del álbum o diálogos del cómic, propuestos por el profesor o los mismos alumnos intentado articular bien y darles la entonación adecuada.
- Repartir los personajes y realizar lectura oral una vez ya se conoce la obra.
- Preparar tarjetas con personajes u objetos que salgan en el libro a trabajar e intentar que adivinen de quién se trata por medio de pistas. Una variación puede ser adjudicarle un personaje a cada niño de forma que él no lo vea, pero los demás sí.
- Emparejar tarjetas de personajes con el título del libro correspondiente.
- Inventar títulos o finales distintos para el libro, por ejemplo un final divertido, un triste, uno alegre.
- Contestar preguntas orales literales o inferenciales sobre el texto o las ilustraciones para provocar razonamiento verbal por parte de los niños.
- Si ya saben escribir, pueden rellenar los bocadillos con los diálogos reales o alternativos, narrar por escrito la historia...
- Escribir frases sobre lo que se cree que hacen o dicen en “*posits*” y pegarlas en cada ilustración, pasar al compañero del equipo, que en otro color escribe su opinión, y así sucesivamente hasta que lo han visto todos los compañeros del equipo.
- Expresar opiniones orales o por escrito sobre la obra leída. Se pueden grabar y almacenar en un cd al alcance de cualquiera en el Rincón de la Audición, poner notas adhesivas de colores, con emoticonos o comentarios escritos, en las guardas que puede ver el siguiente lector, o en murales con las lecturas de la clase.

Selección de álbumes ilustrados, libros sin palabras o casi sin palabras y cómics silentes para estimular la imaginación y el lenguaje de los niños y las niñas

- ED+ Arandojo, D. (2012) *Manu en la playa*. Barcelona: Bang Ediciones.
- Bailly, P. y Fraipont, C. (2015). *Pequeño Peludo. La tribu de los Buenprovecho*. Barcelona: Base.
- Banyai, I. (2005) *El otro lado*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Bossio, P. (2012) *El lápiz*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Gauthier, D. y Caudry, M. (2008). *El viaje de Max*. Barcelona: El Aleph.
- Geisert, A. (1992). *Oink*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Hutchins, P. (2011) *El paseo de Rosalía*. Kalandraka.
- Lapuss, S. y Collin, R. (2015) *Los Minions 2. Pánico malvado*. Barcelona: Norma Editorial.
- Lee, S. (2008). *La ola*. Cádiz: Bárbara Fiore Editora.
- Lee, S. (2009). *Espejo*. Cádiz, Barbara Fiori Editora.

- Merveille, D. (2011). *El papagayo de Monsieur Hulot*, Sevilla, Kalandraka.
- Mister Egg (2015) *Cafecito y el patito*. Barcelona: Bang ediciones.
- Muller, G. (2001). *Adivina quién hace qué (Un paseo invisible)*, Barcelona, Corimbo.
- Lluísot. (2012). *Vam.boo*. Zaragoza: Imaginarium
- Pinkney, J. (2009). *The lion & the mouse*. USA: Little Brown & Co Inc.
- Pluk, J. (2015). *Fenn y la pera*. Barcelona: Bang ediciones.
- Rodríguez, B. (2009) *Ladrón de gallinas*, Barcelona-Madrid: Libros del Zorro Rojo.
- Trondheim, L y Parme, F (2006). *OVNI*. Barcelona: Glénat.
- Wiesner, D. (2007). *Flotante*. México Océano Travesía.

3. CONCLUSIONES

Después de varios años trabajando individualmente y diferentes agrupaciones (individual, pequeño grupo, grupo clase) de niños y jóvenes de distintas etapas educativas, podemos extraer las siguientes conclusiones de la lectura dialógica de álbumes ilustrados con o sin palabras y cómic silente:

1. Desarrolla la capacidad de lectura visual en distintos formatos.
2. Proporciona experiencias de aprendizaje significativo, donde los niños pueden participar de forma activa. Se empodera al alumnado, cuya opinión vale igual que la del profesor. Éste adopta un papel de animador, mediador, moderador y guía durante la lectura y el diálogo posterior, si es necesario.
3. Estimula capacidades como la percepción, atención, la memoria, pensamiento visual, el razonamiento lógico y verbal.
4. Mejora la competencia comunicativo- lingüística, observándose enriquecimiento del vocabulario comprensivo y expresivo, elongación de la frase, aumento de las categorías morfológicas utilizadas por los niños, fluidez verbal, mejores habilidades discursivas y conversacionales.
5. Acrecienta la capacidad de comprensión oral y escrita del alumnado, sus habilidades de predicción e inferenciales.
6. Entusiasma a alumnos de todas las edades, que disfrutan de experiencias de lectura por placer. Convierten los libros en objeto de deseo.
7. Lanza a los chicos a escribir, para poder dar su propia voz a diálogos y textos narrativos propios, donde fluye de forma natural la creatividad.
8. Potencia el diálogo, el debate y el aprendizaje colaborativo.
9. Aumenta la capacidad valorativa y crítica del alumnado.

10. Fomenta la empatía y el respeto por las opiniones de otros.
11. Desarrolla las habilidades emocionales de niños y jóvenes, que aprenden a comprenderse mejor a sí mismos y a los demás.
12. Crea vínculos afectivos potentes entre alumnos, y entre éstos y el profesor.
13. Mejora su destreza en expresión plástica, ya que toman contacto con distintas técnicas e ilustradores. Llegan a reconocer estilos con autores determinados.
14. Aumentan los préstamos de libros en la biblioteca de aula.
15. Es una herramienta maravillosa en el aula inclusiva para niños y jóvenes con diferentes necesidades educativas especiales que todo profesor debería conocer y utilizar en el aula.

Los álbumes ilustrados sin palabras son ideales para leer en pequeño grupo, donde todos pueden participar y colaborar de forma significativa por medio de la lectura dialógica. Incluso aquellos niños sin dominio del idioma por ser inmigrantes recientes, tener retraso o trastorno específicos del lenguaje, por ejemplo, pueden acceder a la lectura visual e ir ampliando su competencia comunicativa - lingüística gradualmente. El álbum ilustrado y el cómic sin palabras resultan ser un recurso magnífico para la estimulación del lenguaje, la promoción del razonamiento lógico y verbal, la animación a la lectura y la compensación de desigualdades en el aula inclusiva.

4. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Arriaza, J.C. (2005). *Cuentos para hablar y aprender*. Madrid: CEPE.
- Arriaza, J. C. (2006). *Cuentos para hablar con la erre*. Madrid: CEPE.
- Arriaza, J.C. (2007). *Cuentos seseantes*. Madrid: CEPE.
- Arriaza, J.C. (2004). *Cuentos para estimular el habla*. Málaga: Aljibe.
- Arriaza, J.C. (2004). *Cuentos para aprender y hacer*. Málaga: Aljibe.
- Arriaza, J.C. (2002). *Cuentos para hablar*. Madrid: CEPE.
- Arriaza, J.C. (2005). *Cuentos para hablar 2*. Madrid: CEPE.
- Berger, J. (2000). *Modos de ver*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili, SA.
- Cañamares, C. (2007). La ilustración en el álbum para “primeros lectores”. Un recurso del autor para ¿facilitar la comprensión? *Primeras Noticias*, 230, pp.67-74.
- Durán, T. (2002). *Leer antes de leer*. Madrid: Anaya.
- Nodelman, P. (1998). *Words about pictures*. Athens: university of Georgia Press.

VV.AA. (2006). *Dime cómo hablas y te contaré un cuento .Cuentos extremeños adaptados para la reeducación del habla*. Junta de Extremadura y Consejería de Educación.

García, M.C. *Los cuentos de la ardillita*. Recuperado el 17-5-2016 de:
<http://www.aulapt.org/cuentos-ardillita/>

Narraciones breves para hablar, leer y hacer. Recuperado el 23-5-2016 de:
<https://ptyalcantabria.wordpress.com/estimulacion-del-lenguaje/cuentos-para-hablar/>

VV.AA. (2013) *¿Hablamos?* Madrid: CEPE.